

## 第2号議案 平成29年度事業計画案及び収支予算案の件

平成29年度事業計画案（平成29年4月1日～平成30年3月31日）

### 〔事業の概要〕

当協会は、来年の平成30年7月20日に設立10周年という記念の節目を迎えます。

今年度は、10周年記念事業の準備として、10周年記念誌（5年の歩みの継承）の発刊や10周年記念式典・レセプション事業等の準備に取り組みます。

あわせて、新たな将来を見つめた構想の検討にも着手します。

また、『都民ファーストで作る「新しい東京」～2020年に向けた実行プラン～』（東京都政策企画局平成28年12月発行）等、2020年の東京オリンピック・パラリンピックに向けた国際化の流れの中で、当協会は中間支援組織としての機能を発揮することが、ますます求められます。

しかし、八王子市の厳しい財政事情もあり、先を見据えて自主事業の充実や自主財源の確保による財務基盤の強化は不可欠です。

### 本年度の重点課題

自主財源の確保を図るため、団体会員年会費の増額、語学シリーズの受講料の値上げ、公開講座の有料化、団体・個人会員数の増大、民間助成金申請等に積極的な取り組みを行います。

### I. 『生活・コミュニケーション支援事業』

#### 1. 「語学ボランティア」

語学ボランティアは、当協会事業の基盤的役割を果たしています。

協会事業の各種通訳・翻訳のほか、外国人市民のための生活情報等や企業、民間団体、個人から依頼される通訳・翻訳を行います。

語学ボランティアの語学力向上や人材育成を目的とした「語学サロン」を開催します。

語学ボランティア・プロジェクト委員会で「語学ボランティア会員の有効活用」について検討します。

#### 2. 「医療ボランティア」

外国人住民、医療機関からの要請に応じて、医療通訳ボランティアを紹介します。

外国人市民が安心して医療が受けられるよう様々な提案をし、企画実施します。

医療通訳ボランティアのスキルアップを目的とした研修会を実施します。

保健福祉センターとの協働によって、母子保健と保育（妊娠、出産、育児）に関する外国人住民への支援をします。

外国人市民が必要とする医療情報を提供します。

#### 3. 「防災・災害対応」

市民センターの防災訓練や八王子市総合防災訓練に、外国人市民や語学ボランティアとともに参加し、体験学習を通して啓発活動に努めます。

#### 4. 「学習支援」

大人の都合で来日し、日本での教育を余儀なくされる子どもたちは、今後ますます増えると予想されます。そんな状況を踏まえて、日本語を母語としない子どもたちの「学習と居場所」を確保できる支援をしていきます。

本年も「日本語を母語としない親子のための多言語高校進学ガイダンス」を開催します。

#### 5. 「外国人おもてなし語学ボランティア育成講座」

東京都と共催で、英語上級者向け講座と英語初級者向け講座を開催します。

また、講座修了生向けの「八王子外国人おもてなし語学ボランティアの集い」を開催し、英語力の向上と修了生同士の交流を図ります。

## II. 『国際交流事業』

### 1. 「八王子国際交流フェスティバル 2017」

市制 100 周年記念事業として実施します。

外国人市民、留学生、日本人市民、当協会個人会員の参加を幅広く呼びかけ、国際色豊かなイベントや展示、講演など参加型の交流ができるイベントを企画・運営します。

八王子学生委員会、JICA、八王子市と協働し、諸団体や企業の後援、協賛を得て実施します。

### 2. 「世界の人とふれあいタイム」

外国人ゲストスピーカーの発表会を年 5 回開催します。スピーカーの国の文化、歴史などを理解し、参加者が楽しく交流できるようなイベントを実施します。

### 3. 「地域における国際交流」

今年も「第 38 回・八王子いちよう祭り」に国際交流・国際理解をテーマで参加し、多文化共生意識の啓発・啓蒙活動に取り組みます。

## III. 『国際理解事業』

### 1. 「語学シリーズ」

市民に語学学習を通してそれぞれの国の文化や歴史を理解してもらい、国際理解や多文化共生社会の促進に貢献します。東京オリンピック・パラリンピックを控えて、「おもてなし英語」や「中級英会話」を新設します。また、海外友好交流都市に予定されているドイツのヴリーチェン市との交流が予想されることから、前期に続き「初めてのドイツ語」を実施します。

年間 4～6 言語、約 20 コースの講座を実施します。

### 2. 「国際理解教育」

学校での国際理解教育授業への協力や職場体験学習の受け入れに協力していくと共に、市民向け国際理解講座を開催し、多文化共生社会の状況を外国人市民にも日本人市民にも、理解してもらえる環境整備に努めます。

## IV. 『広報事業』

会報に、外国人市民コミュニティや当協会団体会員、賛助会員等の活動や情報を掲載し、充実した紙面づくりに努めます。テレビ・新聞・はちコミネット・ミニコミ紙等への広報活動をさらに進めるとともに、ホームページ・Facebook を通じ、協会の活動をタイムリーに情報提供していきます。

## V. 『八王子市からの受託事業』

### 1. 「在住外国人のためのサポートデスク」

外国人市民に関する各種相談・問い合わせへの対応を行います。月 1 回「行政書士による外国人個別相談」を引き続き行います。また、語学ボランティアによる中国語で対応できる日を設定して、サポートデスク機能を強化します。

### 2. 「外国人のための無料専門家相談会」

平成 30 年 2 月 25（日）に、専門家（弁護士・行政書士・社会保険労務士・税理士）や市の相談員による外国人市民のための無料相談会を、都内関連団体との連携をとりながら開催します。

### 3. 「外国人市民の地域への防災訓練参加」

外国人市民を対象に、災害時の対応等も含めた外国人の防災意識の向上を図るとともに、外国人市民と地域のつながりのきっかけづくりとするため、町会・自治会等と連携し、外国人市民を対象とした地域の防災訓練を 2 か所で実施します。

また、災害ヘルプカードを増刷し、外国人市民に広く配布します。

#### 4. 「コミュニケーション支援」

日本人市民向けに外国人にとってわかりやすい日本語「やさしい日本語」講座を実施します。また Facebook で6言語のコミュニティを運営し、外国人市民のネットワークの構築を支援します。

#### 5. 「日本語ボランティア養成講座」

外国人市民の日本語学習の支援者を養成するため「日本語ボランティア基礎講座」と「日本語ボランティア・ステップアップ講座」を開催します。講座修了生が当協会の学習支援教室や協会団体会員の日本語教室で活動できるように努めます。

#### 6. 「留学生のための就職支援セミナー」

行政、就職斡旋機関や受け入れ企業の協力を得て、留学生のための「就職支援セミナー」や「企業めぐり」を実施します。セミナーは内容を再検討して、より効果的なものにいたします

#### 7. 「学習支援(研修・講演会)」

**学習支援者**のためのワークショップ講演会を実施します。(1回)

#### 8. 国際理解教育

**教員対象に授業づくりに役立つ国際理解教育授業研修のために講演会等を実施する。(1回)**

### VI. 『将来構想検討プロジェクト委員会』

法人化を含めた協会のあるべき姿の実現と、そこに至るまでに解決すべき課題の克服のために引き続き活動を推進します。市民の皆様により一層のご理解とご支援を得るための情宣活動を積極的に推進し、市財政が厳しい中でも協会の活動をより活性化させるための自主財源の確保・充実を図っていくことを通して、法人化実現に向けて市当局の一層のご理解ご支援を得たいと考えています。

### VII. 語学ボランティアプロジェクト委員会

「語学ボランティア会員の有効活用」について、次の3点を中心に検討します。

- ・会員になって活躍する
- ・語学力を更に向上する
- ・活躍の場を拡大する

### VIII. 『協会内の横断的活動』など

協会を構成する団体会員、各委員会や個人会員との連携協働を図るため、委員長会議、団体ネットワーク会議、個人会員交流懇談会等を開催します。

また、団体会員の行事にも積極的に参加し交流を深めます。

東京都国際交流連絡会議、近隣区市の国際(交流)協会、市内企業、大学、町会・自治会、財団、行政、市内中間支援組織、大学コンソーシアムや市民・市民活動団体との連携協働で中間支援組織としての役割発揮と組織基盤(ネットワーク)の強化を図り、多文化共生社会の実現に向けた体制づくりを推進します。

## <主催事業>

### I. 生活コミュニケーション支援事業

#### 1. 事業名：語学ボランティア（委員会）

- ・「外国人相談」「日本語を母語としない親子のための高校進学ガイダンス」などの通訳を行う。
- ・「八王子インフォメーションセンター」からの電話での通訳を行う。
- ・医療通訳や災害時通訳を行う。
- ・協会の会報、ホームページなどの翻訳を行う。
- ・民間団体、個人から依頼の通訳、翻訳を行う。
- ・語学ボランティアのスキルアップと交流を目的に英語上級者向け「英語サロン」を開催する。
- ・語学ボランティア・プロジェクト委員会で「語学ボランティア」について検討する。
- ・語学ボランティアの活躍の場を広げるようにする。
- ・ボルダリング・ワールドカップ八王子の通訳を行う。

#### 2. 事業名：医療ボランティア（委員会）

- ・外国人の患者等からの依頼により、医療機関での診療にあたり医療通訳ボランティアを紹介する。
- ・提携病院の拡大と連携を強化するとともに、外国人市民への一層の周知を図る。
- ・外国人の受け入れ可能な病院、医院の情報、外国人市民への医療情報の提供を充実させる。
- ・医療通訳の研修会を実施し、スキルアップを図る。

#### 3. 事業名：防災・災害対応（委員会）

- ・市民センターの防災訓練や八王子市総合防災訓練や町会・自治会の防災訓練に、外国人、語学ボランティアとともに参加し防災意識の向上を図る。（八王子市総合防災訓練は、10月に開催予定）

#### 4. 事業名：学習支援（委員会）

- ・教育委員会や学校等と連携を図り、八王子地域の外国につながる児童・生徒の教育環境の整備に向けて取り組むとともに、学習支援者の研修等にも考慮する。
- ・学習支援教室が外国につながる子どもたちのさらなる能力を引き出しとともに居場所となり、日本に住む市民としての自覚自立を持つように支援を行っていく。
- ・未就学の子どもの支援を推進し、学齢年齢の子どもたちが就学することを勧める。
- ・外国につながる生徒の高校受験を支援するため、「日本語を母語としない親子のための多言語高校進学ガイダンス」を、教育委員会等関係諸機関の協力を得て、10月22日（日）に実施する。
- ・夏休み等を利用して、外国につながる中学生および日本語の理解が少ない小学生たちの学習支援を行う。

#### 5. 事業名：「外国人おもてなし語学ボランティア育成講座」

- ・東京都と共催で4・9・1月ころに講座を開催する。
- ・「英語上級者向け講座」定員60名（抽選）4月16日
- ・「英語初心者向け講座」定員36名（抽選）4月1日スタート（全5回）
- ・「八王子外国人おもてなし語学ボランティアの集い」を6・11月ごろ開催する。

## II. 国際交流事業

### 1. 事業名： 八王子国際交流フェスティバル（委員会）

- ・八王子学生委員会、JICA と共催で実行委員会を組織して（協力：八王子市）、祝・市制 100 周年記念事業として、11 月 12 日（日）に開催する。
- ・外国人市民、日本人市民、留学生、個人会員、団体会員など、幅広く市民の参加を募り、イベントや展示、講演など、外国や日本の文化に触れ、楽しく学び、かつ外国人市民と日本人市民が国際理解と交流を広げる場を提供する。
- ・来場者が自ら参加でき国際交流を楽しめる「参加型」イベントを企画し、大勢の市民、子どもたちに参加してもらえるように努める。
- ・団体会員の活動の発表の場を増やして八王子国際協会内のグループ活動を PR して、会員拡大の機会とする。

### 2. 事業名： 世界の人とふれあいタイム（委員会）

- ・外国人ゲスト・スピーカーを招き、出身国の現状、文化、歴史などを、話や映像などで紹介してもらい、参加者との交流や理解を深める。
- ・「中国の話」を 5 月 21 日（日）に、「パプア・ニューギニアの話」を 7 月 16（日）に開催し、「ドイツの話」を 9 月に開催する。
- ・以後は、12 月と平成 30 年 2 月に開催を予定する。

### 3. 事業名： 地域における国際交流「第 38 回八王子いちょう祭り」に参加

- ・開催日；平成 29 年 11 月 18 日（土）～19 日（日）
- ・昨年同様、「世界の人との国際交流・国際理解」をテーマで参加する。
- ・祝・市制 100 周年記念事業として実施する。
- ・祭典学生広場で外国人市民による民族音楽、舞踊等のステージでの披露や外国人留学のイベント参加で国際色を彩り、当国際協会の事業の紹介やボランティア参加の呼びかけ等、広報宣伝活動にも努める。

## III. 国際理解事業

### 1. 事業名： 語学シリーズ

- ・市民に語学学習を通して、その国の文化・歴史を理解してもらい、国際理解や多文化共生社会の促進に貢献する。
- ・春期講座として、「ステップアップ・フランス語」・「初めてのイタリア語」と「英会話中級」を 5 月 11 日～7 月 13 日（全 10 回）、「異文化理解のための英文講読」と「初めてのドイツ語」を 5 月 12 日～7 月 14 日（全 10 回）及び「おもてなし英語」「ネイティブと学ぶやさしい英会話」を 5 月 13 日～7 月 15 日（全 10 回）に実施する。
- ・年間 4～6 言語、約 20 コースを実施する。

### 2. 事業名： 国際理解教育（委員会）

- ・学校での国際理解教育授業への協力体制がある当協会の認知度を高め、依頼を受けた学校との十分な打ち合わせ後、授業案に沿うように外国人またはファシリテータを派遣し授業協力を行う。
- ・教育委員会の教職員研修や市内中学校の生徒の職場体験受け入れに協力する。
- ・市民向け国際理解講座を開催するとともに、小・中学生向けの国際理解を深める催しを企画・実施する。

#### IV. 広報事業 (委員会)

- ・外国人市民のコミュニティ、町会・自治会、市民団体、大学、企業、行政との連携を深め、幅広い情報収集と発信を行う。
- ・テレビ、新聞、ミニコミ紙、はちコミネット等への対外的な広報活動を展開する。
- ・協会発行の会報について、読みやすい、魅力的な紙面とし、外国人コミュニティの情報や団体会員、賛助会員の情報を掲載して、より充実した内容にレベルアップする。
- ・ホームページ、リーフレット、Facebook などを活用し、協会の活動をタイムリーにわかりやすく提供する。

#### <八王子市からの受託事業>

##### 1. 事業名：在住外国人サポートデスク

- ・外国人にかかわる生活・コミュニケーション相談に対応するほか、専門家相談窓口の紹介、暮らしの情報等を提供する。
- ・窓口対応は午前 10 時～午後 5 時(日・祝日を除く)
- ・ビザ・在留資格・結婚・離婚等について、行政書士による外国人個別相談を、原則毎月第 2 土曜日午後 2 時～5 時に実施する。(年 12 回)
- ・英語、中国語、スペイン語、タガログ語で相談できる日を新たに設定し、相談業務の機能を強化する

##### 2. 事業名：外国人のための無料専門家相談会 (委員会)

- ・東京外国人支援ネットワークによる都内 17 か所の「リレー相談会」のうちの 1 回を、八王子市で実施する。
- ・専門家(弁護士、行政書士、社会保険労務士、税理士)や市の相談員による外国人のための無料専門家相談会を平成 30 年 2 月 25 日(日)に開催する。

##### 3. 事業名：外国人市民の町会・自治会の防災訓練参加 (委員会)

- ・行政、町会・自治会と連携し、外国人市民を対象とした地域の防災訓練を 2 か所で実施する。
- ・災害ヘルプカードを 2000 部増刷して、外国人市民に広く配布する。

##### 4. 事業名：コミュニケーション支援 (委員会)

###### 1) 「やさしい日本語」

- ・日本人市民向けに、外国人に伝わりやすい「やさしい日本語」を提案するために、「やさしい日本語」講座を企画し実施する(年 1 回)。

###### 2) 外国人市民のネットワークの構築および外国人キーパーソンの育成

- ・外国人市民のネットワークの構築を実施するため、Facebook を活用した各言語の 6 コミュニティグループの運営をする。
- ・外国人コミュニティを支援するため交流会を開催する(3 回)
- ・Facebook で開設したコミュニティを周知するために、チラシを配布する。
- ・Twitter で Facebook に投稿したことを知らせる。

**5. 事業名：日本語ボランティア養成講座（委員会）**

- ・八王子に住む外国人一人ひとりの日本語学習のニーズにあった支援ができるよう人材を育成する。
- ・地域日本語学習支援ボランティアを始めようとしている人や初心者を対象に、日本語ボランティア活動の現状や日本語の習い方について学ぶ「日本語ボランティア基礎講座」を6月～7月に開催する。
- ・日本語ボランティアとして活動している人を対象に、スキルアップのための「日本語ボランティア・ステップアップ講座」を今秋開催する。
- ・講座終了後は北野／八王子駅前学習支援教室の学習支援者や団体会員が運営する日本語教室などのボランティアとして活動できるように促す。

**6. 事業名：留学生のための就職支援セミナー**

- ・わが国及び子の企業に就職を目指している留学生のために、国の就職斡旋・相談機関である東京外国人雇用サービスセンターや八王子の企業の協力を得て、「就職支援セミナー」を11月に開催する。
- ・日本の企業に就職した元留学生との交流ラウンジを設ける。
- ・留学生を対象に、八王子市と協働で「八王子市の企業めぐり」を12月に実施する。
- ・NPO 法人留学協会との共催、八王子市、八王子商工会議所、大学コンソーシアム八王子の後援を予定している。

**7. 事業名：学習支援（研修・講演会）**

- ・**学習支援者**のためのワークショップ講演会を実施します。（1回）

**8. 事業名：国際理解教育（国際理解教育委員会）**

- ・教員対象に授業づくりに役立つ国際理解教育授業研修のために講演会等を実施する。（1回）